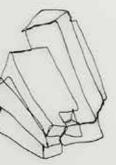




invitado

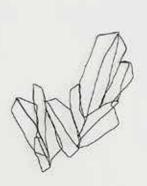


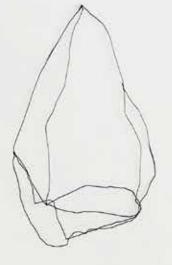
MES DE OCTUBRE SE INAUGU-MONTEVIDEO LA VII INTERNACIONAL DE ARTE TEXTIL CONTEM-PORÁNEO. DIVERSIDAD - URUGUAY - 2017

Por primera vez Uruguay será sede de la Bienal y albergará cuatro exposiciones, en el Teatro Solís, el Centro de Exposiciones SUBTE, el Museo Nacional de Artes Visuales - MNAV y el CCE. Los y las artistas participantes en las diferentes convocatorias fueron seleccionados por un Jurado Internacional, de alta trayectoria y reconocimiento.

Dentro de la Programación paralela, se tendrán exposiciones en otros espacios, como: Cabildo de Montevideo, Museo de Arte Precolombino e Indígena - MAPI, Fundación Pablo Atchugarry, Centro Cultural de México.

En el CCE presentamos la exposición "DOBLE ANCHO TEJIENDO CON ARTE", una selección de artistas españoles curada por María Ortega y Carmen Pallares.









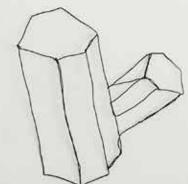
INAUGURACIÓN

Martes

10

19.00 hs.













CINE
"TODO MUJER"
de RAFAEL GORDON
Lunes 02 \_ 18:00 hs.
CCE

CONFERENCIA
"10 AÑOS DE IBERESCENA"
Viernes 06 \_ 13:30 hs.
INAE

"HE NACIDO PARA VERTE SONREÍR" de SANTIAGO LOZA Viernes 06 + Sábado 07 \_ 20:00 hs. Domingo 08 \_ 20:00 + 22:00 hs. Sala Hugo Balzo / Auditorio Nacional del Sodre

#### "A VOZ EN CUELLO"

Basada en textos de Mario Benedetti Sábado 07 \_ **Tacuarembó** Martes 10 + Miércoles 11 \_ **21:00** hs. **Teatro el Galpón** 

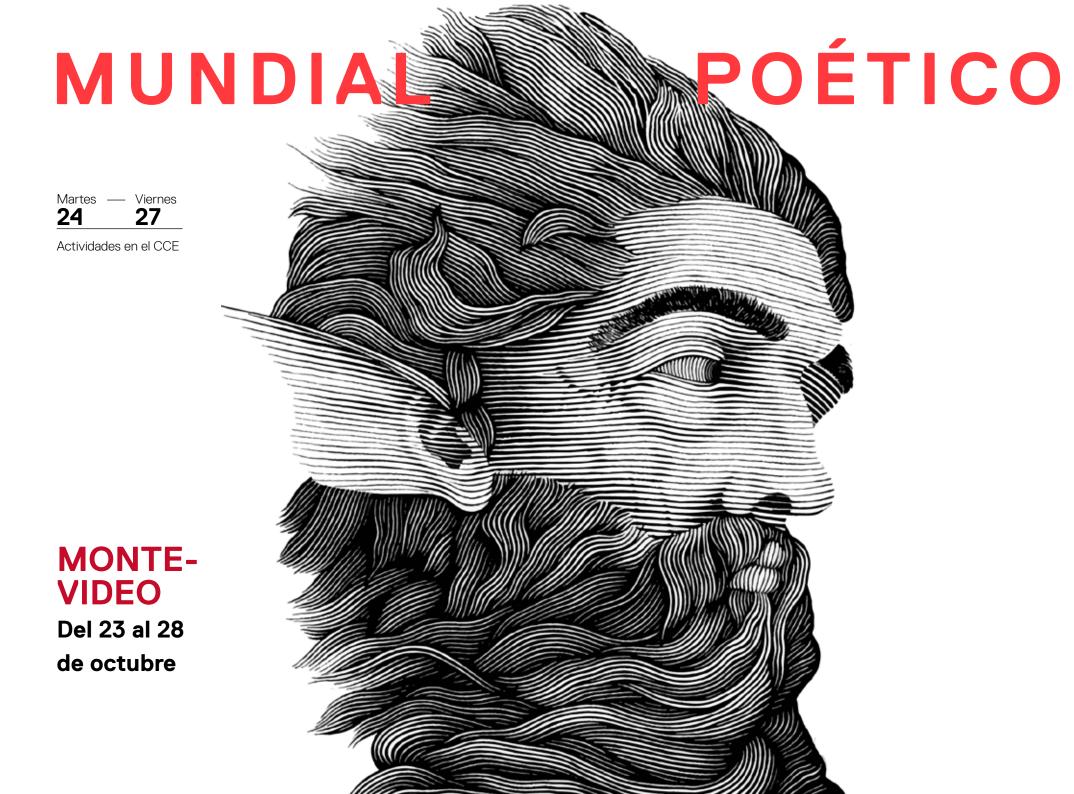
DANZA
"NOVIEMBRE"
Sábado 14 + Domingo 15 \_ 21:00 hs.
Sala Hugo Balzo / Auditorio
Nacional del Sodre

MARATÓN DE LECTURA de "LA TREGUA" Lunes 09 \_ 12:30 hs. Fundación Benedetti.

fidae.gub.uy

Lunes — Lunes — 16





#### Lunes 02 – Lunes 16

FIDAE - Festival Internacional de Artes Escénicas de Uruguay - ESPAÑA EN EL FIDAE 2017

#### Cine "Todo Muier" de Rafael Gordon

+ Coloquio con la actriz Isabel Ordaz (ESPAÑA). Lunes 02 **18:00** hs. CCE

Conferencia "10 años de Iberescena" \_ Viernes 06 \_ **13:30** hs. \_ INAE

#### "He nacido para verte sonreír" de Santiago Loza

Viernes 06 + Sábado 07 20:00 hs. Domingo 08 \_ **20:00** hs. + **22:00** hs.

Sala Hugo Balzo / Auditorio Nacional del SODRE

#### "A voz en cuello"

Basada en textos de Mario Benedetti Sábado 7 Tacuarembó Martes 10 + Miércoles 11\_ 21:00 hs. Teatro el Galpón

#### Danza: "Noviembre"

Sábado 14 + Domingo 15 \_ 21:00 hs.

Sala Hugo Balzo / Auditorio Nacional del SODRE

Maratón de Lectura de "La Tregua"

\_ Lunes 9 \_ **12:30** hs. \_ Fundación Benedetti.

#### Lunes 02 + Lunes 09 + Viernes 13 + Viernes 20 + Lunes 30

#### Programa especial

En el marco del **Día Internacional de las Personas** de Edad. Inscripción previa.

#### Martes 03

Música

Presentación de disco. Guzmán Méndez 19:30 hs.

#### Jueves 05 Literatura

#### "La literatura" después de Gabriel García Márquez A cargo de Santiago Gamboa (CO)

**10:00** hs.

#### Jueves 05

#### Artes visuales + nuevos medios

Charlas y conferencias: Fósiles y archivos ¿Cuerpos de imágenes o imágenes de un cuerpo en constante movimiento? / Laboratorio de cine FAC

#### Viernes 06

#### Literatura + Música

**Todos Somos Raros** 

19:30 hs.

#### Sábado 07 + Domingo 08

#### Día del Patrimonio: 100 años de la Cumparsita en el CCE

Visita las exposiciones junto al equipo de curaduría. Sábado 07

Azotea del CCE abierta al público + Exposiciones

- + El reto del cartón
- 11:00 a 13:00 hs. + 15:00 a 17:00 hs.
- + Escenas de tango teatro. "Otero: La Tanguedia" \_ A partir de las 12:00 hs.

#### Lunes 09 Cine

Protagonistas: Quijotes y Quijotas

**16:00** hs.

#### Lunes 09

#### CineClub CCE

Luces, cámara...; Arriba el telón! "De tu ventana a la mía" 19:00 hs.

#### Martes 10

#### INAUGURACIÓN

VII Bienal Internacional WTA de Arte Textil

Contemporáneo

España país invitado.

"Doble ancho tejiendo con arte". 19:00 hs.

#### Martes 10 – Viernes 13

#### Cine

#### **DETOUR: Festival de Cine Nuevo**

Laboratorio de series web **09.30** hs. a **13.00** hs.

Inscripción previa

#### Miércoles 11

#### Artes Visuales + nuevos medios

Charla: "Fresnedo Siri: Espacio Vital".

A cargo de Arq. Conrado Pintos y Mg. Arq. Laura Alemán

**19:00** hs.

#### Viernes 13

#### Literatura

Biblioteca Humana II: Personas de edad

**19:00** hs.

#### Viernes 13

#### Literatura

El desafío de ser una editorial independiente:

#### Criatura Editora

19:00 hs.

#### Sábado 14

#### **DETOUR: Festival de Cine Nuevo**

#### Home Movie Day

16:00 hs.

Inscripción previa

#### Sábado 14

#### Artes Visuales + nuevos medios

Taller: Creación de un proceso documental autoral Anthony Fletcher, Guillermo Amato y Hugo Royer **14:00** hs.

Inscripción previa

#### Sábado 14

#### Niñas, niños y adolescentes

#### Taller: "La Utopía de la conservación y el trabajo del documentalista"

En el marco de la exposición "Lugar en ninguna parte" 15:00 a 18:00 hs.

Inscripción previa

#### Sábados 14+21+28

#### Niñas, niños y adolescentes

En cartelera: Teatro Cachiporra presenta:

#### Don Quijote de la Mancha

**16:00** hs.

#### Lunes 16

#### CineClub CCE

Luces, cámara...; Arriba el telón! "Las ovejas pierden el tren" **19:00** hs.

#### Martes 17

#### Literatura + Conferencia

Autores.uy:

Digitalización del patrimonio literario en bibliotecas **19:00** hs.

#### Miércoles 18

#### Artes Visuales y nuevos medios

Charla: Gestión de Fotografías Patrimoniales. La experiencia del Centro de Fotografía de Mvdeo. \_ **19:00** hs.

#### Viernes 20

#### Conferencia:

"El arte de la conversación" 18:00 hs.

#### Viernes 20

#### Literatura

Presentación de libro. "La guerra Civil Española (y su repercusión en Uruguay)" de Carlos Bouzas **19:30** hs.

#### Viernes 20

#### Música

#### 2º Festival de Musicología y Música Colonial **Ítalo-Iberoamericana**

19:30 + 20:30 hs.

#### Sábado 21

#### Niñas, niños y adolescentes

Taller "Generando nuestros estampados" En el marco de la exposición "Lugar en ninguna parte"

**15:00** a **16:30** hs. de 4 a 6 años **16:30** a **18:00** hs. de 7 a 10 años

Inscripción previa

#### Lunes 23

#### CineClub CCE

Luces, cámara... ¡Arriba el telón! "Hermosa juventud"

19:00 hs.

#### Martes 24 – Viernes 27

#### Literatura + Poesía

#### Mundial Poético

Programa de actividades en el CCE

#### Miércoles 25

#### Poesía + Ciencia **Bardo Científico**

19:00 hs.

#### Martes 24 – Sábado 28

Plano Americano, Edición III El Cineasta Español Fernando Trueba en Montevideo

#### Sábado 28

#### Literatura

Presentación de libro "Rico para Bebés", Jacinta Luna. **14:30** hs.

#### Miércoles 25

#### Literatura

Presentación de libro "Desde Simón a Pedro" de Maximiliano Acevedo

#### 19:00 hs. Sábado 28

#### Niñas, niños v adolescentes

#### Taller "Tejiendo colores"

En el marco de la VII Bienal Internacional WTA de Arte Textil Contemporáneo Uruguay 2017 **15:00** a **16:30** hs. para la familia, con niñas/os

de 4 a 6 años

**16:30** a **18:00** hs. \_ para la familia, con niñas/os

#### Inscripción previa de 7 a 10 años

Trabajo grupal a partir de la instalación "Escuela de Envejecer" de la artista Ana Gallardo A cargo de: Rosario Lemus, Licenciada en Psicología. **14:00** hs.

#### Lunes 30

#### "CC1682" de David Reznak (España)

19:00 hs.

#### Miércoles 4 – Viernes 6 de octubre +

#### Jueves 16 – Viernes 17 de noviembre

Artes Escénicas

Temporada de Teatro en el CCE

"Grooming" de Paco Bezerra (España) Dirección: Micaela Larriera (Uruguay)

21:00 hs.

Venta de entradas dos horas antes de cada función en el CCE

#### 13 de octubre, 17 hs (Pre-estreno) +

#### Viernes 17 - Dominao 19 de octubre +

Domingo 31 de octubre – Martes 2 de noviembre Artes Escénicas Temporada de teatro en el CCE

Umbrío, de Josep María Miró (España)

Dirección: Fernando Parodi (Uruguay) 20:00 hs.

Venta de entradas dos horas antes de cada función en el CCE

#### **EXPOSICIONES**

VII Bienal Internacional WTA de Arte Textil

Contemporáneo. España país invitado. "Doble ancho tejiendo con arte".

#### INAUGURACIÓN Martes 10 19:00 hs.

**HUB BIENALSUR** 

#### CONTINÚAN ABIERTAS:

#### "Una historia nunca contada desde abajo" Regina de Miguel (España)

#### "Lugar en ninguna parte"

Guillermo Amato y Anthony Fletcher "Escuela de envejecer" Ana Gallardo

#### "Roman Fresnedo Siri, las fotografías del arquitecto"

Investigación y curaduría: Ramiro Rodríguez



## LAB<sup>17</sup>

El laboratorio se propone como un ámbito para reflexionar sobre algunos de los temas más significativos y urgentes de la sociedad contemporánea. En esta edición 17 nos vamos a centrar en el cambio climático, la vida rural, la producción de alimentos, el territorio, los usos y la producción energética, la migración, la relocalización rural-urbana. Nos aproximamos a las implicancias políticas, sociales, económicas y culturales que revelan la emergencia estructural en la que estamos, pero lo hacemos ensayando alternativas, proponiendo soluciones, y juntos, las pensaremos imaginándonos

DLL SVR

CAPRICORNI

### VII Bienal Internacional WTA de Arte Textil Contemporáneo / España país invitado ิ 🗎

## Doble tejiendo

Inauguración Martes 10 19:00 hs. con

## ancho arte





EN EL MES DE OCTUBRE SE INAUGURA EN MONTEVIDEO LA VII BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE TEXTIL CONTEMPORÁNEO. DIVERSIDAD - URUGUAY - 2017

El CCE presenta la exposición "Doble Ancho tejiendo con Arte", una selección de artistas españoles curada por **María Ortega** y **Carmen Pallares**.

Esta exposición presenta un conjunto de artistas españoles actuales que han elegido, en toda o en parte de su carrera, materias y maneras que tienen que ver con lo textil. Los artistas seleccionados destacan por su trayectoria y por la solidez de sus propuestas en las diferentes disciplinas como instalaciones, fotografía, videoarte, collage y esculto-pintura. Doble ancho también busca poner en valor la aportación y contribución de la mujer dentro del panorama artístico contemporáneo español.



En el marco de esta exposición participan: Amparo de la Sota, Ángel Sardina, Belén Conthe y Ana Troya, Brezo Alcoceba, Concha Romeu, Cristina Almodóvar, Cristina Gámez, David Catá, María Muñoz, María Ortega, Maribel Doménech y Raquel de Prada.

Curaduría: **María Ortega** y **Carmen Pallarés** Coordinación WTA: **Amalia Campos**.

### LUGAR NINGUNA \$\(\pi\) ΕN



**Guillermo Amato Anthony Fletcher** 



Agosto - Noviembre 13

Continúa abierta hasta el 13 de noviembre

"Lugar en ninguna parte" es el proyecto documental del dramaturgo, guionista y director inglés Anthony Fletcher y el videasta uruguayo Guillermo Amato. Hace 500 años se publicó por primera vez el libro "Utopía" del inglés Tomás Moro. La escritura del libro, el relato del viajero Rafael Hitlodeo que conoce una isla llamada Utopía, fue inspirada por las crónicas que leyó Moro de los primeros viajeros que conocieron América. "Lugar en ninguna parte" (una de las definiciones de la palabra utopía) es un proyecto documental y expositivo en el cual los autores se embarcan en un viaje con el fin de hallar rastros de las utopías vivas en tres comunidades dentro de América Latina: La Quebrada (Uruguay), La Ciudad Abierta (Chile) y Santa Fe de la Laguna (México).

De esta manera, los autores buscan devenir en versiones contemporáneas del Rafael Hitlodeo de Utopía, el viajero que asombró al mundo con sus relatos de una sociedad ideal ubicada en un "lugar en ninguna parte".

En el marco de



CCE

23

13









Continúa abierta hasta el **13** de noviembre













Siguiendo la apuesta de la BIENALSUR que reivindica la idea de proceso presente en el arte contemporáneo, proponemos armar un espacio donde compartir las jornadas de diálogo de las que participan artistas, curadores, coleccionistas, críticos, periodistas y público, compartir también el valiosísimo material de videos e impresos que la bienal genera. La idea es además seguir en directo las actividades de los demás países donde se sucede la bienal en el transcurso de este HUB especial dedicado a la BIENALSUR.

Proponemos presentar un espacio que multiplique y que habilite la reflexión en el campo del arte local.

En el marco de



## "Una historia contada desde

## nunca abajo"







### Regina de Miguel / España





Continúa abierta hasta el **13** de noviembre

> Agosto - Noviembre **23** 13

La artista visual y productora cultural española Regina de Miguel, presenta "Una historia nunca contada desde abajo". Toma como punto de partida uno de los casos más insólitos y radicales en la historia de las tecnologías de la comunicación recientes: el proyecto Cybersyn o Synco. Este proyecto, dirigido por el visionario cibernético Stafford Beer, tuvo lugar en Chile entre 1971 y 1973 durante el gobierno del presidente Salvador Allende, quedando frustrado debido al golpe de estado liderado por Augusto Pinochet.

A partir de la historia de esta Máguina de la Libertad, que proponía "entregar las herramientas de la ciencia al pueblo", y otros escenarios paradigmáticos ligados a la noción de desaparición y conocimiento soterrado, se plantea una narrativa fílmica, dividida en actos, entre el documental histórico, la ciencia / política ficción y el retrato psicológico.

Las utopías, aun las más revolucionarias, siempre evidencian los fallos sistemáticos del momento en el que fueron formuladas: este ensayo audiovisual se sitúa en este cruce tratando de pensar qué hay detrás de los usos positivistas y generalizados de las tecnologías, mostrando las condiciones que en este caso las propiciaron y más tarde anularon. Como una máquina narrativa atemporal nos sitúa en la disolución de la distancia entre humanidad y tecnología adentrándose en las fisuras que esto produce.



En el marco de

BIE NAL SUR





Presentamos una serie de videos / acciones donde Ana **Gallardo** nos propone una reflexión, revisando el territorio de los viejos en la vida contemporánea. Una vez retirados, qué roles deben éstos cumplir, dentro de en un sistema social que compone la contradicción de generar personas mayores cada vez más jóvenes, y al mismo tiempo cada vez más segregadas.

¿Tiene sentido que este mundo contemporáneo los mire?

Con este fin, Gallardo ensaya una escuela que contiene la idea de un espacio en dónde se aprende a envejecer. Esto resulta de la enseñanza de las diferentes actividades que en





Agosto - Octubre 23

26

Continúa abierta hasta el 26 de octubre

la actualidad, realizan personas mayores. Plantea una selección de labores que han sido, en su momento, frustradas, es decir aquellas que se quisieron hacer cuando joven y que por cuestiones de contextos históricos, no se pudo.



En el marco de

# Román Fresnedo Siri, las fotografías del arquitecto



Setiembre – Noviembre **14** 

Continúa abierta hasta el 16 de noviembre Con el apoyo conceptual y técnico del Centro de Fotografía el proyecto fue seleccionado por el Fondo Concursable para la Cultura 2016 y por los Fondos de Incentivo Cultural 2017.

La iniciativa plantea la catalogación del material del acervo como clave del proceso curatorial de la muestra.



Desde el año 2011 el fotógrafo **Ramiro Rodríguez Barilari** lleva adelante un proyecto de investigación sobre la figura y la obra del arquitecto uruguayo **Román Fresnedo Siri** (1903 / 1975), autor de la Facultad de Arquitectura, del Palacio de la Luz y del Sanatorio Americano —en Montevideo— así como del Hipódromo de Porto Alegre, y de las sedes de la Organización Panamericana de la Salud, en Washington y en Brasilia.

Durante el desarrollo de este trabajo —iniciado en el marco de la demolición de las casas Dighiero - Martirena, en la calle Ponce— Rodríguez Barilari visitó varios archivos y realizó una amplia serie de entrevistas que lo llevaron a localizar parte del acervo fotográfico del arquitecto. El material —hasta el momento inédito— fue realizado por Fresnedo entre 1930 y 1970, y permite una aproximación a sus ámbitos, al país y a su tiempo, desde la mirada creativa de este singular protagonista.



El proyecto ha sido declarado de Interés Nacional y cuenta con el apoyo de los ministerios de Educación y Cultura, Relaciones Exteriores y Turismo, así como del Instituto Italiano de Cultura, de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.

Con el apoyo de Arquitectura Rifa y Sanatorio Americano.

Invitan: IMPO, El País, canal 10, proyecto Ghierra Intendente y Centro Cultural de Música.

VISUALES



¿Sólo una actriz de teatro? Los límites entre el cine y las artes escénicas se vuelven cada vez más difusos. Consagradas actrices del celuloide e incipientes artistas en las tablas debutan en uno y otro campo demostrando sus capacidades y habilidades ante el público y las cámaras.

El CCE trae un nuevo ciclo de cine en el que Isabel Ordaz nos sorprende con un "casi" monólogo en la obra "He nacido para verte sonreír", mientras se trasforma en poetisa y escritora en "Todo mujer". Michelle Jenner e Ingrid García Jonsson son nominadas a pesar de su juventud como "mejor actriz revelación" (premios Goya 2011 y 2015 respectivamente) y Luisa Gavasa y Candela Peña, además de tener un Goya a "mejor actriz" en su palmarés, no se bajan del escenario.

#### **TODO MUJER**

Amalia (**Isabel Ordaz**) es una superviviente. Vive como una ermitaña en un palacete de Segovia que se cae a pedazos, en el que además habita un intruso enamorado. Amalia vive al límite de la realidad y su única alegría es una gallina que da un huevo diario, gracias al cual no se muere de hambre. Un día se cruza con un joven mendigo en peores circunstancias que ella, y su decisión de recogerle de la calle cambiará su vida y la llenará de esperanza.

+ Coloquio con la actriz Isabel Ordaz (ESPAÑA).

Lunes **02** 

18.00 hs.

\_ 2015 / 98 min.

España

Dirección: Rafael Gordon



CINECLUB

## LUCES, CÁMARA... ¡Arriba el telón!

Lunes

09

19:00 hs.

#### **DE TU VENTANA A LA MÍA**

\_2011/96 min.

\_ España

Dirección: Paula Ortiz



Tres mujeres, de edades y épocas distintas, que han fracasado en el amor, tienen que afrontar la vida en un ambiente cerrado y hostil. Son mujeres que no pudieron elegir su camino y tuvieron que vivir una vida soñada, imaginada, recordada, cosiendo junto a su ventana.

#### **Premios**

**2011:** Festival de Valladolid - Seminci: Mejor nuevo director **2011:** Premios Goya: 3 nominaciones: dirección novel, canción y actriz reparto (Verdú)



#### LAS OVEJAS NO PIERDEN EL TREN

Luisa y Alberto se han visto obligados a irse a vivir al campo, pero la idílica vida rural enseguida empieza a mostrar su cara menos amable. A pesar de que la pareja no atraviesa por sus mejores momentos, Luisa está obsesionada con tener un segundo hijo, aunque el precio sea el sexo más apático imaginable. Por su parte la hermana de Luisa, Sara, está acostumbrada a canalizar su ansiedad a través de los hombres, con quienes no acaba de encajar, hasta que aparece Paco, un periodista deportivo que parece incluso dispuesto a llevarla al altar. O eso cree ella...

Lunes

<u>16</u>

19:00 hs.

\_2014 / 103 min.

\_ España

\_ Dirección: Álvaro Fernández

Armero



CINECLUB CCE CINE

## LUCES, CÁMARA... ¡Arriba el telón!

## "CC1682" de David Reznak (España)

#### **HERMOSA JUVENTUD**

2014 / 100 min.

\_ España

\_ Dirección: Jaime Rosales



Lunes **23** 19:00 hs.

África, esa enorme gota de tierra extraña que cuelga de Europa, se asemeja en muchos aspectos a ese camino que solo toma la vía del ferrocarril enseñandote la trastienda de fábricas y ciudades. Aquí se puede ver el planeta desde bastidores. En la situación africana, impuesta por los países ricos del norte, se encuentran condensados todos los defectos del capitalismo y la verdadera naturaleza del orden mundial está en este desastre. Reivindicando que el único punto de vista verdadero es el del oprimido, los realizadores filmaron durante un año a los personajes de este documental.

En el marco del Festival Globale Montevideo, del 11 al 27 de octubre.

- \_2016 / 116 min.
- España, Francia
- Dirección: David Reznak

Natalia y Carlos son dos jóvenes enamorados que luchan por sobrevivir en la España actual. Sus limitados recursos les impiden satisfacer sus deseos. No tienen grandes ambiciones porque no albergan grandes esperanzas.

#### **Premios**

2014: Festival de Cannes: Sección oficial ("Un Certain Regard")

**2014:** Premios Goya: Nominada a Mejor actriz revelación (Ingrid García Johnsson)

**2014:** Premios Feroz: 3 nominaciones incl. Mejor película y actriz (García Johnsson)

**2014:** Premios Gaudí: 5 nominaciones incl. Mejor película en lengua no catalana

FD State



Afrouruguaya]
Lunes
30

Miércoles

19:00 hs. [Casa Cultural

25

30 19:00 hs. CCE

En El Marco Del V Festival Internacional De Artes Escénicas De Uruguay (Fidae 2017)

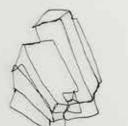






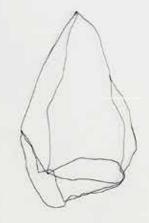




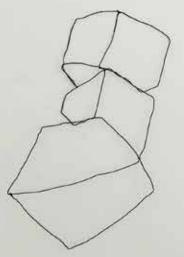




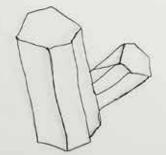
















## FIDAE

E S P A Ñ A

Espectáculos nacionales e internacionales de teatro danza, obras de calle, seminarios, charlas, talleres y encuentros que conforman una programación punica del gran evento para las artes escénicas en Uruguay.

20 espectáculos internacionales

11 departamentos del país



FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS DE URUGUAY

CINE

### "Todo Mujer"

de Rafael Gordon

Coloquio con la actriz Isabel Ordaz (ESPAÑA) y proyección de la película

En el marco del Cine Club "Luces, cámara...; Arriba el telón todos los lunes de octubre a las 19:00 hs.

Lunes **02**18.00 hs.
CCE

**CONFERENCIA** 

### "10 Años de Iberescena"

Presentación de un informe de evaluación y perspectivas del Programa Iber. Dirigido a creadores, gestores y organizaciones beneficiados en estos años y a quienes tengan intensión de postularse en nuevas instancias.

A cargo de **Guillermo Heras**, Secretario Ejecutivo del Programa Iberescena.

Confirmar asistencia en: jornadasfidae@gmail.com

Viernes **06** 

13.30 hs. INAE

fidae.gub.uy

FIDAE ESPAÑA EN DANZA EL



## "He nacido para verte sonreír"

de Santiago Loza

Una madre se despide de su hijo, mientras esperan al padre que vendrá a buscarlos; enseguida partirán para un viaje largo, aunque de alguna manera el hijo ya se fue hace tiempo. El padre ha de llevarlo a un hospital y dejarlo internado para que se cure de su trastorno mental.

Ahora, la madre busca palabras para despedirse, sin recibir respuesta alguna de parte del joven. Los recuerdos le golpean, insistentes, evocando así ante él y ante el público la historia de una mujer desesperada, una mujer que ha nacido únicamente para ver sonreír a su hijo.

Dirección: **Pablo Messiez** Elenco: **Isabel Ordaz** y **Nacho Sánche**  Viernes + Sábado

06 + 07

20.00 hs.

+

Domingo

08

20.00 + 22.00 hs. Sala Hugo Balzo / Auditorio Nacional del SODRE

### "A voz en cuello"

"A voz en cuello" es, en esencia, un relato de Mario Benedetti, incluido en su obra "El porvenir de mi pasado", concebido como un recorrido a través de la emisión de 10 programas nocturnos de radio. Desde la intimidad (y la nocturnidad) que se respira en el estudio, Leandro Estévez cuenta anécdotas, desgrana su día a día, y habla, sobre todo, de la palabra. De su uso. Y de su desuso. De la necesidad de contar, de hablar, de comunicar, de ser escuchado y de escuchar. Y del miedo a hablar. Y del miedo a que hablemos.

Y todo ello acompañado por poemas del propio Benedetti, "musicados" y cantados en directo por la voz de una mujer.

Compañía: **Barco Pirata Producciones** Elenco: **Sergio Peris-Mencheta** y **Marta Solaz** Dirección Escénica: **Sergio Peris-Mencheta**  Sábado

07

Tacuarembó

+

Martes + Miércoles

10 + 11

21.00 hs.

Teatro el Galpón



## FIDAE ESPAÑA EN CANE



D A E

1

0

Sábado + Domingo

14 + 15

21.00 hs.

Sala Hugo Balzo / Auditorio
Nacional del SODRE



Noviembre es un terreno de juego donde tres bailarines construyen un paisaje en común. Una colección de postales donde se enredan los cuerpos, los juegos físicos y los mecanismos. Un entramado sin fin que nos habla del grupo y de la colaboración, del espacio propio y del espacio compartido, del placer de jugar y de la imaginación. Un otoño particular hecho de ingenio y de la suma de fuerzas. Noviembre el juego de estar juntos.

Compañía: Roser López Espinosa

Con el apoyo del Graner y la Fundació Catalunya - La Pedrera (Barcelona)

**MARATÓN DE LECTURA** 

"La Tregua"

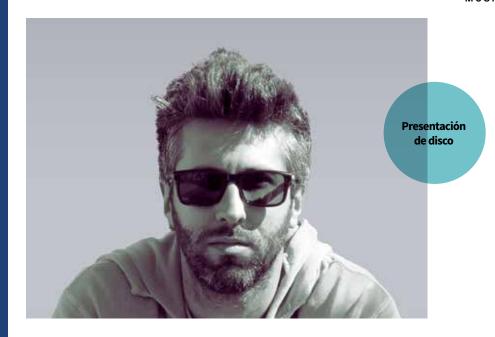
Con la presencia del actor español Sergio Peris Mencheta Texto de Mario Benedetti. Creado en residencia en: Dan sateliers (Rotterdam), el Gra ner, La Caldera y Area - (Barce lona), L'Estruch de Sabadell y Ca Ses Monges (Mallorca).

Con la colaboración del Pro grama IBERESCENA, Departa ment de Cultura - Generalita de Catalunya y del INAEM – Mi nisterio de Educación, Cultura y Deporte.

Lunes

09

12.30 hs.
Fundación Benedetti.



### Guzmán Méndez

Guzmán Méndez Figares presenta su nuevo material discográfico como solista, que cuenta con 10 piezas musicales de su autoría bajo la producción musical del músico y productor Alejandro Borgarello

Nacido en 1978 en Montevideo, es hijo de cuna de cantantes; sus padres Néstor Méndez y Beatriz Figares, ambos cantantes del cuerpo coral del "Sodre", influenciaron enormemente en su temprano desarrollo artístico y musical. En el año 2000 funda la banda "VARSO-VIA" ganando concursos de bandas de rock, en "Amarcord", "Festirock 2003" otorgándole el primer premio del certamen.

En 2005 edita junto a "VARSOVIA" su primer disco "Coral" y en 2013 edita su primer trabajo como solista "Cabeza". Martes 03 19:30 hs.

#### literatura" después de García Márquez Gabriel

Gamboa Santiago de



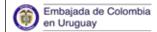
El escritor colombiano Santiago Gamboa compartirá un encuentro con el club de lectores del CCE y otros expertos en la materia, en el que hablará sobre literatura colombiana y universal a partir de la figura de García Márquez.

Entrada libre hasta completar aforo.

Organiza Embajada de Colombia En Uruguay.

Jueves 05

10:00 hs.



Viernes 06 19:30 hs.



## **Todos Somos Raros**

Todos Somos Raros, el ciclo de intercambio entre artistas del Río de la Plata, reúne a la escritora argentina Liliana Villanueva y la uruguaya Gabriela Onetto junto a la música de Diego Presa.

Las dos hablarán del libro de crónicas de viaje "Sombras rusas" (Blatt&Ríos) que recrea, con registros narrativos, poéticos y periodísticos, las experiencias de Liliana Villanueva en una Rusia post U.R.S.S., a finales de los 90'.

Abrirá el encuentro guitarra el cantautor **Diego Presa**, con las canciones de su último trabajo, "Playa Desierta".

Presenta: Pablo Silva Olazábal

La Máquina de Pensar (Radio Uruguay 1050 AM) - CCE

### FIN DE SEMANA DEL PATRIMONIO EN EL CCE

VISITA LAS EXPOSICIONES JUNTO Sábado + Domingo AL EQUIPO DE CURADURÍA.

07 + 08























## Otero: La Tanguedia

Se exhibirán escenas de "Otelo: La Tanguedia" a cargo de los reconocidos intérpretes **Virginia Arzuaga** y **Esteban Cortez** bajo la dirección de **Enrique Permuy**.

Se harán presentaciones de 10 minutos cada una con intervalos de 30 minutos.

Sábado **07** 

a partir de las 12:00 hs

CINE CINE

#### **PROTAGONISTAS:**

#### Quijotas Quijotes y



Presentación del documental y mesa redonda con los y las estudiantes, vecinos y actores sociales participantes del proyecto "PROTAGONISTAS: QUIJOTES Y QUIJOTAS", un proyecto del Grupo de Estudios Cervantinos (FHCE) con la Dirección Nacional de Promoción Sociocultural (DNPSC) del MIDES, el Municipio F, el Proyecto Esquinas y la Oficina Territorial Belloni del MIDES para promover la expresión de relatos/testimonios de vida de militantes sociales o políticos u otros actores de la comunidad.





Lunes 09





### Festival de Cine Nuevo

Este proyecto se realiza desde el año 2013 celebra y premia a lo mejor del cine nacional emergente. Al ser el único festival dedicado exclusivamente a la producción uruguaya, es el punto de encuentro para jóvenes realizadores, que participan en las competencias oficiales, profesionales consagrados, que integran los jurados y programan las muestras paralelas, el público interesado, que crece año a año, y la prensa especializada.



Asociado al under y en constante crecimiento, el Detour es quizá el único espacio capaz de unir a los realizadores más dispares del cine uruguayo y celebrar con todos juntos.



#### **ACTIVIDADES EN EL CCE:**

### Laboratorio de series web

El DETOUR: Festival de Cine Nuevo es una plataforma para el cine nacional original y emergente. En este marco se celebrará la primera edición del Laboratorio de Series web.

Es un espacio para proyectos de series web en desarrollo o producción. El objetivo principal es promover la creación de series cuyo destino de exhibición sea la web.

Martes a Viernes 10 - 13 09:30 a 13:00 hs.

## **DETOUR:** Festival de Cine Nuevo





### **Home Movie Day**

Este evento internacional busca llamar la atención sobre la importancia de preservación del patrimonio audiovisual y la memoria colectiva. Anualmente, en varias ciudades del mundo, voluntarios ponen a disposición tecnología y conocimientos sobre conservación de materiales audiovisuales para brindar la oportunidad a todos aquellos que quieran ver y compartir sus propias películas caseras y familiares. Es una oportunidad para descubrir por qué vale la pena preservar nuestro patrimonio audiovisual y aprender la mejor manera de cuidar estas

películas. En Uruguay, la primera edición fue en 2014 y la organización está a cargo CineCasero.

Este año celebramos el día de las películas familiares sumándonos a las actividades del festival Detour, para compartir películas caseras y amateurs.

Si tienes películas en cine (8, Super 8, 16mm), videos (VHS, umatic, mini DV o DVD) de tu familia, amigos, desconocidos, encontradas en cajones, ferias o altillos, ¡tráelas!Las proyectaremos y buscaremos juntos la mejor forma de conservarlas.

Sábado **14** 16:00 hs.





## Charla: "Fresnedo Siri: Espacio Vital"

A CARGO DE ARQ. CONRADO PINTOS Y MG. ARQ. LAURA ALEMÁN

El Arq. **Conrado Pintos**, Profesor Emérito de la FADU-UDELAR y la Mg. Arq. **Laura Alemán**, investigadora del IHA-FADU, abordarán la producción arquitectónica de Fresnedo, con foco en su manejo de la dimensión espacial. Miércoles
11
19:00 hs.

**BIBLIOTECA** 

HUMANA II

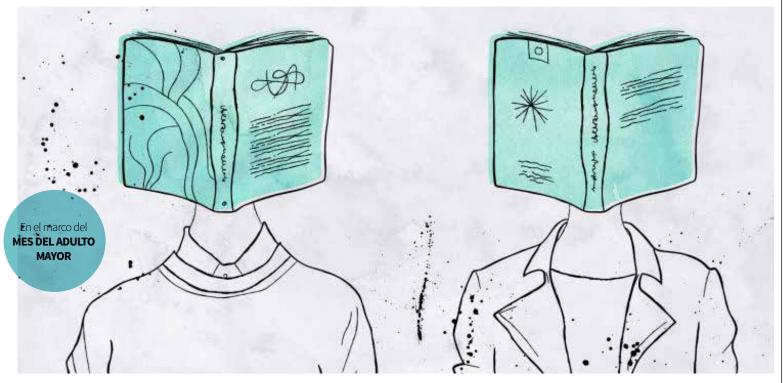
### **BIBLIOTECA**

### HUMANA I

**Personas** 

de

edad



Amae es un proyecto dirigido a personas de mediana edad y adultos mayores. Se lleva a cabo a través de talleres de estimulación cognitiva, movimiento, música. Se trabaja con instituciones que tienen los mismos objetivos de bienestar y cuidado, construyendo así espacios de interacción, de trabajo en equipo, de creación y rearmado de escenarios y subjetividades.

El término amae significa vínculo en japonés. Amae es el deseo de ser cuidado y querido. El vínculo con el otro y con uno mismo es constitutivo del ser persona. Somos como el otro nos mira, nos espera, nos toca.

Aceptar depender del otro es asumir su benevolencia, asumir la propia indefensión y encontrar el deseo de confiar y devolver el cuidado desde nuestras posibilidades.

Amae es poder vincularse en una relación asimétrica. Amae tiene un segundo espacio donde se atiende la temática del Alzheimer, cuyo objetivo general consiste en crear un espacio comunitario de contención y reflexión acerca de las temáticas relacionadas con la enfermedad de Alzheimer, acompañando afectivamente y de manera sistemática a los cuidadores y ayudándolos a asumir su rol y su tarea de manera sana.

Busca también ayudar al grupo familiar a unirse y a trabajar con objetivos comunes, brindándole información clara y concreta de la enfermedad, sus características, sus etapas, los cambios que sobrevendrán, así como también herramientas y recursos prácticos para el día a día en cada hogar.

Viernes 13

19:00 hs.

#### ¿Cómo funciona una biblioteca humana?

Los usuarios que acceden a ella y en lugar de encontrar libros tradicionales hallarán personas con historias que contar y con las que se podrán sentar cara a cara durante 15 minutos, no solo para escuchar sino para dialogar.

Se invitará a integrantes del colectivo AMAE VIDA para contarnos su historia y experiencia.

La biblioteca humana es una experiencia que inició la ONG Stop the Violence en la ciudad danesa de Copenhague en el año 2000, dentro del Festival de Roskilde –uno de los mayores festivales de verano en Europa.

http://humanlibrary.org/

Coordina: Hecsil Coello Millán.

Licenciada en Letras, egresada de la Universidad Católica Andrés Bello en Caracas, Venezuela con maestría en Lexicografía Hispánica, egresada de la Escuela de Lexicografía Hispánica de la Real Academia Española. Trabajó como editora para Santillana Venezuela, Banco Central de Venezuela y Los Libros de El Nacional. Se ha desempeñado como investigadora en la Academia Venezolana de la Lengua y en la Universidad de Bergen, Noruega. Actualmente, reside en Montevideo y se desempeña como profesora adjunta en Uruguay.



LITERATURA MEDIOS

**TALLER** 

### desafío de ser una editorial independiente: Criatura Editora



Alejandro Lagazeta. Foto de: el observador.com.uy

Las editoriales nos cuentan como llevan adelante un sello independiente y viven para contarlo, cuáles son sus desafíos y oportunidades a nivel local y regional, cómo trabajan para trasmitir el espíritu vanguardista de varios autores que integran sus catálogos y cuál es el proceso que llevan a cabo para poner en manos de los lectores uruguayos títulos y ediciones que de otra manera no llegan a los lectores.

Los invitamos a conocer a quienes se encuentran detrás de estos proyectos.

Por Criatura Editora: Alejandro Lagazeta

#### Ciclo de Charlas organizado por #ClubdelecturaUY

El #ClubdelecturaUY es un grupo de curiosos lectores que se reúne mensualmente en CASA INJU desde 2014 y trabaja activamente para promover la lectura e incentivar el habito en la sociedad.

https://www.facebook.com/groups/clubdelectura.uy/

Viernes 13

19:00 hs.





Sábado 14 14:00 hs.

### Creación de un proceso documental autoral

El objetivo del taller es crear un espacio de intercambio y reflexión acerca de los procesos implicados en la creación de un documental autoral. El diálogo se establecerá a partir de los proyectos de los asistentes, los cuales se pueden encontrar en una etapa de creación, escritura, registro y/o montaje. A su vez, los talleristas usarán como referencia el proceso desarrollado en la creación del proyecto documental y expositivo "Lugar en ninguna parte".

A cargo de: Guillermo Amato -Es documentalista y video artista. Anthony Fletcher - Es escritor y director de cine y teatro. Hugo Royer - Es fotógrafo y editor

Inscripciones en cce.org.uy

audiovisual.



LITERATURA + CONFERENCIA ARTES VISUALES + NUEVOS MEDIOS

#### Autores.uy:

## Digitalización del patrimonio literario en bibliotecas



Martes 17 19:00 hs.

Miércoles

18
19:00 hs.



## Gestión de Fotografías Patrimoniales

La experiencia del Centro de Fotografía de Montevideo

A CARGO DE GABRIEL GARCÍA Y LA ARQ. ANA LAURA CIRIO

**Gabriel García** y la Arq. **Ana Laura Cirio** recorrerán las etapas de los procesos de conservación preventiva, digitalización y acceso, del acervo del CDF. Compartirán las herramientas desarrolladas para su control y registro.

Presentación de resultados del proyecto premiado en los Fondos Concursables para la Cultura. El proyecto incluyó la digitalización y puesta a disposición en Internet de 180 obras de alto valor patrimonial, en conjunto con 6 bibliotecas públicas y comunitarias de Montevideo, Canelones y Maldonado. Se realizará una demostración de las tecnologías abiertas utilizadas para la digitalización de los libros y se presentará la nueva versión del portal autores.uy, que incluye novedades como la lectura de obras en línea y la adaptación a dispositivos móviles.





LITERATURA CONFERENCIA

## "La guerra Civil Española (y su repercusión en Uruguay)" de Carlos Bouzas

Viernes **20** 19:30 hs.





Batalla Sierra de Guadarrama. Foto de Albero y Segovia.

"Desde las instancias de la esperanza generada por la Segunda República hasta los horrores de la guerra, desde la fina descripción de los actores en pugna y del contexto internacional en el que se despliega su lucha, Bouzas sabe también sumar coplas, recuerdos personales, versos, letras de canciones, acontecimientos e interpretaciones, desde una narración que no decae y que culmina con un capítulo fundamental, que nos recuerda en profundidad hasta qué punto esta guerra llegó a dividir políticamente a los uruguayos

de los años treinta en uno de esos conflictos fundamentales que nos resultan insoslayables". Gerardo Caetano.

Carlos Bouzas ha sido dirigente de AEBU, CNT y PIT-CNT. En época de la dictadura se exilió en España, participando en el Coordinador de la CNT para las Actividades en el Exterior, que tuvo en España uno de sus baluartes. Su producción literaria aborda la investigación, crítica, construcción histórica y narrativa.



Viernes **20** 18:00 hs.

**CONFERENCIA** 

## "El arte de la conversación"

#### Jesús Arana Palacios

Licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad de Navarra, desde 1990 ha trabajado en diferentes bibliotecas universitarias, especializadas y sobre todo públicas. Co autor del libro Leer y conversar: una introducción a los clubes de lectura (Trea, 2009) y autor del libro Embarquen por la biblioteca: una aproximación a los viajes literarios (Trea, 2012).

FIC: San Salvador 1944. Montevideo Colabora: MEC. Plan Nacional de Lectura Apoya: UdelaR - Facultad de Información y Comunicación.

Universidad de la República Faculta de Información y Comunicación (FIC) - Salón 213









### 2º Festival de Musicología y Música Colonial Ítalo-Iberoamericana





#### Danza barroca en el Perú Colonial

**Teresita Campana** (Argentina) presenta una atractiva conferencia danzada sobre el Códice Martínez Compañón (también llamado Códice de Trujillo, 1782-1785). Se trata de un manuscrito editado por el obispo de Trujillo, don Baltasar Jaime Martínez Compañón en el cuál se encuentran 1411 acuarelas y 20 partituras musicales que documentan la vida de su diócesis.

Viernes **20** 19:30 hs.

#### Concierto "A Granada zagales corred"

A cargo de **Lixsania Fernández Marrero** (Cuba/España) La artista cubana nos deleitará a través de un colorido programa en el cual la voz dialoga con su Vihuela de arco con un repertorio de composiciones musicales del período Barroco en España y Latinoamerica colonial.

Entrada libre hasta completar aforo.

Viernes **20** 20:30 hs.



## POÉTICO

Poesía

Visual

Exposición de Claude Nguyen y Juan Ángel Italiano.

Feria de libros nacionales e internacionales

CHARLA MAGISTRAL

#### Poesía experimental

A cargo de: Jaap Blonk (Holanda), Clemente Padín y Juan Angel Italiano.

Taller de encuadernación

A cargo de: **Gervasio Monchietti** (Argentina)

Taller: Obrador de poesía

¿Se puede pensar la poesía desde el dibujo de un nudo? ¿Un nudo donde varios hilos se enlazan para converger, desde donde varios hilos parten para desplegarse en muchas direcciones? Objetivo deseable de este obrador es la creación de una escena poética / un recital / un concierto / un acontecimiento texto-sonoro situado en esa confluencia, productor de la misma.

A cargo de: **Ángela Segovia** (España)

Programa De Internalización Para La Cultura Española (Pice / Ac/E)

## MUNDIAL

### **Invitados Internacionales:**



#### Ángela Segovia (España)

Entre otros ha publicado ";Te duele?" (V Premio Nacional de Poesía joven Félix Grande, 2009). En 2015 y 2016 es becaria de creación en la Residencia de Estudiantes. Hizo las piezas de investigación escénico-poética "Guerravacas" (Espacio La Nave, Madrid, 2009), "El muro esta noche el río eclíptico" (Zírculo Inestable de Tiza, La Tabacalera, Madrid, 2011), "Ganas dan decirte muchas de" (Festival Intersecciones Poéticas, 2015) y "Archiva vía metalada" (Picnic Sessions, CA2M, Móstoles, 2015). Desde hace varios años participa activamente en "Euraca" (seminario de investigación en lenguas y lenguajes de los últimos días del euro) y actualmente está escribiendo su tesis doctoral que lleva por título "Formas insurgentes de la poesía chilena postgolpe".

#### Jaap Blonk (Holanda)

Compositor autodidacta, performer y poeta. Cuenta con estudios universitarios de musicología y matemáticas; durante casi dos décadas su voz fue su principal medio para descubrir y desarrollar nuevos sonidos. Años más tarde, retomó su interés por las matemáticas y continuó su investigación en torno de las posibilidades de la composición algorítmica para la creación de música, animación visual y poesía.



## POÉTICO

## Claude Nyugen (Francia / Vietnam)

Apartir de 1990 expone junto al poeta visual Pierre Garnier. Trabajó la pintura en directo con compositores de música acusmática. En 2010 realiza una performance en Alemania (Berlin, Hannover) junto a Jean Voguet con Crane Centre de Ressources - Bourgogne / Francia. Desde el 2010 reside en Uruguay. Entre sus últimos trabajos destaca su participación en IMAGÉTICA 2017, Exposición Internacional de Poesía Visual, en Centro Cultural del Banco de Brasil - CCBB Río.





#### Diana Bellessi (Argentina)

Estudió la carrera de filosofía en la Universidad Nacional del Litoral. A finales de los años sesenta recorrió a pie toda América, a lo largo de más de seis años. En 1972 publicó en Ecuador su primer libro de poemas, "Destino y propagaciones". En 1975 regresó a Buenos Aires, y en 1981 consiguió publicar "Crucero ecuatorial". Desde muy joven se identificó con las tesis feministas, aunque literariamente siempre ha negado la existencia de una poesía femenina específica. En 2004 y 2014 obtuvo el Premio Konex.

#### Otros invitados:

Joseph Makkos (USA), Bill Lavender (USA), Mark Statman (USA), Efrain Velasco (México), Oscar Saavedra (Chile), Ernesto Gonzalez Barnert (Chile), Susy Schock (Argentina), Celeste Dieguez (Argentina), María Eugenia López (Argentina), Claudio Martínez (Argentina), John Martínez Gonzalez (Perú), Pedro Lago (Brasil), Vitor Paiva (Brasil), Pedro Rocha (Brasil), Amora Pera (Brasil) y Luis Felipe Leprevost (Brasil).

POESÍA LITERATURA CIENCIA



#### **Bardo** Científico

¡Celebramos

dos

años!

Bardo es un colectivo de biólogos, antropólogos, docentes de ciencias, químicos, ingenieros, informáticos, de todas las edades. Este proyecto complementa sus carreras de investigación y docencia promoviendo la apropiación social de la ciencia a través de monólogos científicos. Nace a partir de un curso de monólogos científicos realizado en el Centro

de Formación de la Cooperación Española en agosto del 2015. Desde entonces se han presentado en Chile, Argentina y Paraguay, entre otros países.

Para celebrar este aniversario se hará una presentación de sus mejores monólogos científicos para todo tipo de público.

Miércoles 25 19:00hs.

"Desde Simón a Pedro"

Miércoles 25 19:00hs.

Presentación de libro



El libro revela el maravilloso encuentro entre un corazón vacío y la eternidad... Una familia, algún puñado de amigos, pocas expectativas y una gran boca definían a Pedro. Lo que él aún no sabía era que su vida estaba a punto de cambiar para siempre. Lo que no sabía era que dejaría las aguas y comenzaría a pescar en la tierra.

Maximiliano Acevedo es analista en marketing, tiene una gran pasión por la escritura. Es amante de los libros, la filosofía y la teología, habiendo pertenecido a una iglesia cristiana bíblica desde sus catorce años.

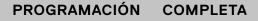
CINE CINE

## PLANO AMERICANO **EDICIÓN III**

CINEASTA ESPAÑOL **FERNANDO MONTEVIDEO TRUEBA** EN

Octubre 24 al 28





Miércoles 25

Lugar: Sala Zitarrosa Lugar: Teatro Florencio "Una noche sin luna" Sánchez

Germán Tejeira "Hucho / Hucho"

**Juan Carve** 

"Chico y Rita"

\_Fernando Trueba Preguntas del público

Jueves

26

Lugar: CCE

Master Class Fernando Trueba

de 11:00 a 14:00 hs. Lugar: Sala Zitarrosa

"Fl 5 de Talleres"

Adrián Biniez

"La reina de España"

Fernando Trueba Charla Biniez – Trueba Viernes

27

Cierre en Azotea629 del CCE

La reina de España \_ Fernando Trueba

20:00 hs.

Sábado

28

Lugar: Parque Rodó Cultura en Primavera "Belle Epoque"

Fernando Trueba

Regresa, un año más, esta muestra de cine donde, además de proyectarse películas, se propicia el diálogo entre cineastas y con el público.

En esta edición 2017 se proyectarán cuatro películas de Fernando Trueba, director español que ha dirigido 17 películas, además de haber guionado y producido varias más. Antes de cada película de Trueba, se proyectará una película uruguaya (corto o largometraje), dándose una charla entre el director uruguayo correspondiente y Trueba, logrando una puesta en común de la experiencia de ambos directores.



Martes

"El artista y la modelo"

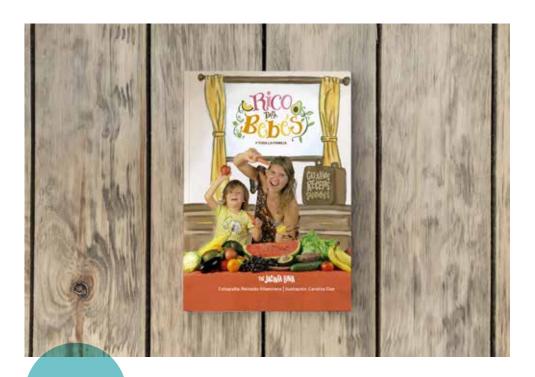
Charla Tejeira - Trueba

Fernando Trueba

24

Chico y Rita \_ Fernando Trueba

## "Rico para Bebés y toda la Familia" de Jacinta Luna Lussich



Presentación de libro

Rico para Bebés es un proyecto nacido hace 4 años, con la alimentación complementaria Juan Gadú, hijo de la escritora. Empezó como un micro en TV, "Buen Día Uruguay" por Canal 4 Montecarlo, siendo un espacio de alimentación complementaria para compartir recetas variadas y riquezas de esta vida con los recién llegados al planeta.

La presentación irá acompañada por música en vivo y la posibilidad de degustar algunas de las exquisitas recetas naturistas de Jacinta, en el marco de la Huerta Urbana del CCE, cultivada por Jardín Cultural Dinámico.



**Jacinta Luna** es cocinera especializada en alimentación saludable infantil. Fue formada en cocina naturista, realizando talleres de Gastronomía Musical para niños de todas las edades en escuelas e instituciones privadas.

Sábado **28** 14:30 hs.





## **UMBRÍO**

de JOSEP MARÍA MIRÓ (ESPAÑA)

Dirección: Fernando Parodi



Pre-Estreno
Octubre
13
17:00 hs.

Octubre 17+18+19+31 20:00 hs.

Noviembre **01+02** 20:00 hs.

Al llegar a casa, Rogelio y Julia descubren que alguien ha entrado en su apartamento. No se han llevado absolutamente nada pero, sin embargo, se han acostado en su cama de matrimonio, han movido de lugar los juguetes de su hija de seis años y han dejado la televisión encendida con un DVD de una ecografía de la niña. La pareja vive la situación con inquietud y preocupación, y se pregunta quién y por qué debe de haberlo hecho. Después del incidente, irán descubriendo aspectos que desconocían de su pareja.

Elenco: Soledad Gilmet, Sebastián Serrantes, Carlos Rompani, Sara de los Santos y Sebastián Carballido

Música en vivo: Victoria Chichet

Diseño teatral: **Santiago** y **Valentina Gatti** 

Venta de entradas en el CCE dos horas antes de cada función.

Por reservas e información: cce.org.uv

Con el apoyo del Centro Cultural de España en Montevideo.





DE PACO

**BEZERRA** 

(España)

Dirección:

Micaela

Larriera

Víctima del cyberacoso, una adolescente se ve obligada a reunirse con su acosador. Este encuentro traerá consecuencias inesperadas para ambos.

Elenco: Andrea Hernández, Carlos Schulkin

Vestuario, Escenografía + Luces: Lucía Acuña y Juan Gutiérrez de Piñerez / Audiovisuales: Facundo Florit / Producción: Facundo Florit, Lucía Acuña, Micaela Larriera / Música: Gonzalo Larriera

Venta de entradas en el CCE dos horas antes de cada función. Por reservas e información: <u>groomingteatro@gmail.com</u> 099068677 + 097491855

**Apoyan:** Cofonte, Montevideo Web TV, Canal 5, Facultad de Psicología, Mía Pelucas, Café Brecha, Supermercados Dunny y Mosca.

Octubre
Miércoles+Jueves+Viernes
04+05+06

21:00 hs.

Noviembre Jueves+Viernes

16+17

21:00 hs.

"PROYECTO GANADOR EN LA CONVOCATORIA "ES.CENA.UY: LA EMAD EN EL CCE" Día del

#### **Patrimonio**

#### 100 AÑOS DE LA CUMPARSITA, **ENTRE CARTONES**



Desde el CCE nos sumamos a la convocatoria internacional "Cardboard Challenge 2017", e invitamos a las familias a celebrar los 100 años de la Cumparsita con un desafío: construir instrumentos musicales con cartón, homenajeando al compositor Gerardo Matos Rodríguez.

En 2012 y a partir del encuentro entre Nirvan Mullick, realizador audiovisual y Caine Monroy de 9 años y constructor de un espacio recreativo solamente con cartón, se desarrolló un documental que se hizo viral. Desde entonces y en más de 80 países en todo el mundo, celebramos "el reto del cartón", un movimiento para celebrar la creatividad, el juego y el poder de la imaginación.

En Montevideo lo haremos a ritmo de tango, creando instrumentos para homenajear los 100 años de la Cumparsita.

Para toda la familia. Actividad SIN inscripción previa. Acceso a la sala hasta agotar aforo.



11:00 a 13:00 hs.

15:00 a 17:00 hs





#### Utopía de la conservación trabajo el del documentalista"

Profundizamos la apreciación de la naturaleza y la fauna, vinculado al espíritu de conservación de la comunidad La Quebrada en Rocha y su reserva de flora y fauna Ambá.

Conoceremos el trabajo de fotografía de fauna, y la forma de moverse y trabajar en espacios naturales. Y armaremos y editaremos un video sobre naturaleza con material filmado en la reserva de Ambá.

A cargo de: Marcelo Casacuberta, fotógrafo y documentalista de fauna y naturaleza.

A partir de 11 años. Cupo limitado. Inscripciones en cce.org.uy Sábado 14

15:00 a 18:00 hs.



#### Teatro Cachiporra presenta:

#### Don Quijote de la Mancha





Don Quijote de la Mancha sale otra vez a los caminos de la mano de Cachiporra. Para hacer del mundo un lugar mejor, ¡pondrá todo de cabeza! Luchará contra molinos de viento, gigantes, caballeros altivos, magos malignos y todo lo que intente detenerlo en su camino hacia la justicia. Él y su fiel escudero Sancho Panza atravesarán la llanura castellana, derramando a su paso humor y poesía. Todos tenemos algo de Quijote, solo nos falta una vieja armadura y una pizca de locura...

Técnicas utilizadas en el espectáculo: manipulación directa, títeres de guante, sombras y teatro negro.

Sábados 14+21+28

Más información en cce.org.uy

Venta de entradas en portería del CCE los días de las funciones a partir de las 15:30 hs.

Por reservas comunicarse al 099 675137

o a vidal.maru@gmail.com

Para toda la familia.



# Taller: "Generando nuestros estampados"

De la mano de elementos textiles nos adentraremos a la cotidianidad de las tres comunidades La Quebrada (Rocha, Uruguay), La Ciudad Abierta (Región de Valparaíso, Chile) y Santa Fe de la Laguna (Lago de Pátzcuaro, México).

A partir de algunos de los principales conceptos que se desprenden de la muestra: autogestión, cooperación, cuidado del medio ambiente, aprovechamiento de los recursos, participación y transmisión, y utilizando como disparador creativo alguna de las piezas y escenarios expuestos, nos adentraremos en la divertida tarea de dar vida a nuestros propios estampados, investigando diferentes técnicas artesanales que luego serán quienes decoren nuestros textiles.

Se trabajará la creación de diferentes sellos y máscaras (esténcil), descubriendo y aprendiendo técnicas de estampado artesanal para luego animarnos a estampar nuestro propio objeto textil.

A cargo de **Florencia Terra** y **Victoria Toledo**, diseñadoras textiles. De 4 a 6 años: 15:00 a 16:30 hs. De 7 a 10 años: 16:30 a 18:00 hs. Cupo limitado.

Sábado 21

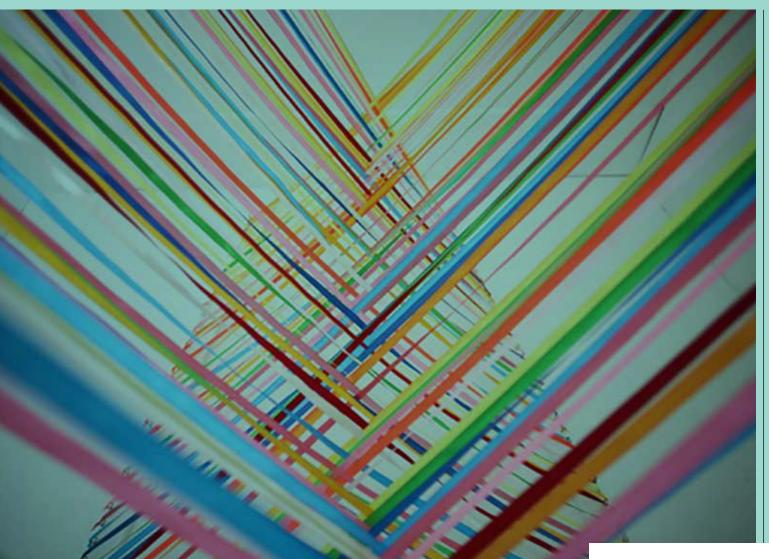
15:00 a 16:30 hs.

4 a 6 años

+ 16:30 a 18:00 hs. **7 a 10 años** 



# Taller "Tejiendo Colores"



Sábado 28

15:00 a 16:30 hs. 4 a 6 años

16:30 a 18:00 hs.

7 a 10 años

de la VII Bienal Internacional **WTA de Arte Textil** Contemporáneo Uruguay 2017

Enmarcados en la VII Bienal Internacional de WTA de Arte Textil Contemporáneo 2017 y tomando como punto de partida el tejido plano, tan antiguo y tradicional como vigente, nos adentraremos en un taller dirigido a la familia donde se trabajará en la construcción de un telar artesanal, partiendo desde los conceptos básicos de la generación del tejido y nos divertiremos jugando y utilizando variedad de materiales, textiles y no textiles.

A cargo de Florencia Terra y Victoria Toledo, diseñadoras textiles.

15:00 a 16:30 hs.

Para la familia con niñas/os de 4 a 6 años 16:30 a 18:00 hs.

Para la familia con niñas/os de 7 a 10 años.

Cupo limitado. Inscripciones en cce.org.uy

EL ÁREA DE NIÑAS, NIÑOS Y ADOLES-CENTES DEL CCE RECIBE APOYO DE:



A CARGO DE CRISTINA ARROYO (ESPAÑA) RESPONSABLE DE FORMACIÓN DE FACTORÍA CULTURAL, VIVERO DE INDUSTRIAS CREATIVAS.

Este curso quiere ser un detonante que haga pensar en la labor educativa en los museos, un transductor que amplifique esta función hasta hacerla imprescindible de verdad dentro de estas instituciones y un espacio en el que, a través del juego, de dinámicas participativas y de agendas de carácter abierto nos repensemos a nosotros mismos desde

Las inscripciones fueron realizadas en el mes de setiembre.

En el marco del programa ACERCA de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural de la Cooperación Española.

centro cultural de españa montevideo

la mirada de nuestros públicos.





Octubre **03-06** 

15:00 a 19:00 hs. El curso busca diseñar soluciones innovadoras mediante la utilización de un método iterativo, que pone su foco en el usuario/cliente y donde el error es parte del aprendizaje. Se abordarán conceptos como la definición del reto, la ideación, el prototipado o el testeo en el marco del Design Thinking aplicado a proyectos culturales.

Inscripciones en <u>cce.org.uy</u> hasta el 8 de octubre

En el marco del programa ACERCA de Capacitación para el Desarrollo en el Sector Cultural de la Cooperación Española.





Noviembre **21-24** 15:00 a 19:00 hs.

FORMACIÓN



#### PROGRAMA ACERCA

**SEMINARIO TALLER:** Los clubes vehículos de lectura. como transmisión cultural ciudadanía de escuelas de V como

Lunes - Jueves 16 - 19 15:30 - 19:30hs.

#### Jesús Arana Palacios

Licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad de Navarra, desde 1990 he trabajado en diferentes bibliotecas universitarias, especializadas y sobre todo públicas. Co autor del libro Leer y conversar: una introducción a los clubes de lectura (Trea, 2009) y autor del libro Embarquen por la biblioteca: una aproximación a los viajes literarios (Trea, 2012).

#### **Objetivos:**

Reflexionar sobre las líneas de políticas de la promoción y el fomento de los clubes de lectura en un contexto de resultados desfavorables a nivel de país en la medición de Comprensión de Lectura. Desarrollo de clubes en distintos territorios

#### Dirigido a:

Coordinadores de clubes de lecturas.

Cupo limitado. Inscripciones hasta 5 de octubre en cce.org.uy



Apoya: UdelaR-Facultad de Información y Comunicación. Colabora: MEC. Plan Nacional de Lectura









**Simposio** 

Internacional

### INFANCIA,

### ARTE

Y

### COMUNICACIÓN

**EXPOSICIÓN** 

MEDIÁTICA

Υ

**DERECHO** 

Α

LΑ

**PARTICIPACIÓN** 



Somos La Casa del Árbol. Nuestro objetivo es que niñas y niños puedan experimentar y crear dando espacio a la imaginación, el juego, la investigación. Usamos el audiovisual como pretexto para promover el encuentro de diferentes lenguajes expresivos con las nuevas tecnologías. La pantalla es nuestro lienzo, en ella plasmamos ideas, sueños y errores. Es la superficie para nuestras reflexiones y creaciones. Es nuestro pretexto para jugar, pensar y compartir.

¿Por qué un simposio? Estamos convencidos que los procesos de participación tendrán un rol fundamental en las relaciones entre enseñanza y aprendizaje para las nuevas generaciones. Creemos que es en el terreno del arte y la comunicación donde esos procesos de participación serán significativos. En este espacio queremos discutir qué significa participar, cómo favorece la incorporación de nuevos conocimientos y como se comparten para la creación.

¿Cuáles son las tensiones que las nuevas tecnologías generan entre el ejercicio de participación y la exposición mediática de niños y niñas? ¿Cómo entran en juego en nuestras prácticas como creadores y docentes de artes? Estas son algunas de las preguntas que guiarán el recorrido por esta actividad a partir de las visiones de educadores, creadores y técnicos que trabajan diariamente con/para/por niñas y niños.

Viernes **20** 

09:00 a 18:30 hs.

Sábado

10:00 a 18:30 hs.

Más información en <u>cce.org.uy</u> y lacasadelarbol.uy/simposio

Para educadoras/es, creadoras/es y técnicas/os que trabajan diariamente con/para/por niñas y niños.

Inscripciones solamente en: www.lacasadelarbol.uy/inscripciones

Por más información: <u>info@lacasadelarbol.uy</u> 099 352484

Organiza:

Apoyan:

















Declarado de Interés por:







#### Celebramos el Día Internacional de las Personas de Edad

RECONOCIENDO QUE LAS POBLACIONES DE EDAD AVANZADA REALIZAN APORTACIONES DIVERSAS Y VALIOSAS A LA SOCIEDAD Y QUE DEBERÍAN DISFRUTAR DE LOS MISMOS DERECHOS Y OPORTUNIDADES, ASÍ COMO VIVIR SIN SER DISCRIMINADOS POR MOTIVOS DE EDAD.

## CHARLA / TALLER: Personas mayores construyendo derechos

Charla Taller sobre los derechos declarados por organismos internacionales y locales.

¿Cuáles son los derechos de los adultos más importantes para ti?

Creación de un documento con los participantes.

A cargo de: Rosario Lemus, Licenciada en Psicología.

### CHARLA / TALLER: Personas mayores estimulando su mente.

Taller lúdico con ejercicios cognitivos al estilo karmese.

A cargo de: Rosario Lemus, Licenciada en Psicología.

## Biblioteca Humana II: Personas de edad

¿Cómo funciona una biblioteca humana? Los usuarios que acceden a ella y en lugar de encontrar libros tradicionales hallarán personas con historias que contar y con las que se podrán sentar cara a cara durante 15 minutos, no solo para escuchar sino para dialogar.

Se invitará a integrantes del colectivo AMAE VIDA para contarnos su historia y experiencia.

#### Terapia de la Risa

Invitado: Lic. En Psi. Andrés Buschiazzo, Doctorando.

Integrante del Centro Adleriano Montevideo, docente en la UdelaR.

#### Trabajo grupal

A partir de la instalación "Escuela de Envejecer" de la artista **Ana Gallardo** 

A cargo de: Rosario Lemus, Licenciada en Psicología

Actividades sin costo.
Inscripción previa: 091 401114

Viernes

13 19:00 hs.

Viernes 20

17:00 hs.

Lunes 30

14:00 hs.



Lunes 09 14:00 hs.

Lunes

02

14:00 hs.

TALLER

MAYORES

# Estimulación cognitiva y memoria

Lunes 16+23+30 15:00 hs.



"Después de todo no sabemos con qué soñaremos mañana." — **H. Murakami** 

Este taller está dirigido a quienes hayan cursado en años anteriores algún taller de Estimulación Cognitiva. Se trabajará con ejercicios, actividades y juegos para entrenar las habilidades cognitivas.

A cargo de **Rosario Lemus**, Licenciada en Psicología.

Dirigido a adultos mayores.

Actividad con costo. Información e inscripciones solamente en <a href="mailto:amaevidas@gmail.com">amaevidas@gmail.com</a> o al tel.: 091 401114.

# Destacados en la historia

Martes 03+10+17+24+31 14:30 hs.





Un taller semanal orientado a adultos mayores cuya finalidad es abordar la vida y obra de personas que han sido influyentes en la historia de la humanidad.

Este mes: **Artemisia** y **Hermanas Luisi**.

A cargo de: **Rosanna Pratt**, escritora, editora y productora cultural.

Curso gratuito, sin inscripción previa. Dirigido a adultos mayores. Para todo público.



# TALLER DE LITERATURA

**ESCRITORES Y ESCENARIOS** 

Jueves 05+19+26 14:30 hs.



9º CICLO: FEDE

**FEDERICO** 

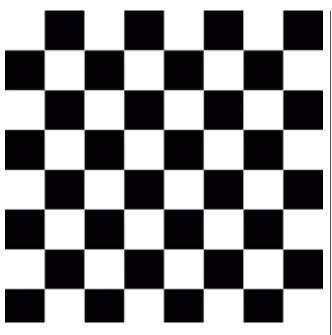
GARCÍA

LORCA

Y

**ESPAÑA** 

# Talleres de ajedrez Desarrolle su pensamiento lógico



Niñas/os desde 6 años, adolescentes y adultos:

Sábados

07+14+21+28

15:30 a 17:00 hs.

Adultos mayores:

Miércoles

04+11+18+25

15:30 a 17:00 hs.

Un taller semanal orientado a adultos mayores, con la intención de asomarnos a biografías y escenarios de inspiración de la literatura, tales como Antón Chéjov y Rusia, Aristófanes y Grecia, Johann Wolfgang von Goethe y Alemania, Roberto Arlt y Argentina, Marguerite Duras y Francia, Chinua Achebe y Nigeria, Vinicius de Moraes y Brasil, Yukio Mishima y Japón, Federico García Lorca y España, Toni Morrison y Estados Unidos, y José Enrique Rodó y Uruguay.

A cargo de: **Rosanna Pratt**, escritora, editora y productora cultural.

Curso gratuito, sin inscripción previa. Dirigido a adultos mayores. Para todo público. Los objetivos de estos talleres son que las alumnas y los alumnos aprendan a pensar antes de actuar, a planificar y tomar decisiones mientras se divierten, que sean capaces de relacionarse, de aprender a ganar y a perder y sin darse cuenta repasar conceptos de aritmética, geometría y lengua.

El taller tendrá un carácter teórico y práctico, ahondando desde el surgimiento del juego, su evolución y sus aspectos técnicos para el desarrollo de la partida de ajedrez.

A cargo de:

José Luis Hernández Suárez (Cuba), docente de ajedrez.

Actividad con costo.

Información e inscripciones solamente en: pepecuba65@gmail.com 094 097195

#### **Seminario**

"Gestión conservación,

de **Fotografías** digitalización, gestión"

Nivel

Patrimoniales: investigación

**DURAZNO** Octubre

04 - 06

10:00 a 12:30 hs. + 15:00 a 18:00 hs.



El Centro de Fotografía y el Centro Cultural de España en Montevideo convocan a personas que participaron en talleres de fotografía realizados por docentes del CdF en años anteriores a participar de una nueva instancia de encuentro, orientada a desarrollar trabajos prácticos sobre ejemplos reales al tiempo que se irá realizando un repaso de las temáticas tratadas.

El mismo se desarrollará en tres jornadas (4 al 6 de octubre de 2017) en las que los participantes trabajarán en equipos, proponiendo y analizando una cadena de trabajo aplicable a la gestión de fondos fotográficos y ejecutando luego las tareas inherentes a la misma. El CdF proveerá de fotografías y materiales necesarios para realizar los trabajos prácticos.

Recomendamos a quienes asistan que realicen un repaso de la información proporcionada en el seminario anterior, a fin de optimizar el tiempo destinado al trabajo práctico.

Organiza: Centro de Fotografía (CdF) y Centro Cultural de España en Montevideo (CCE).

Colabora: Foto Club Durazno, Museo Casa de Rivera.



Talleristas: Gabriel García Martínez. Mauricio Bruno, Ana Laura Cirio y Daniel Sosa

Lugar: Museo Histórico "Casa de Rivera" Oribe 775. Ciudad de Durazno.

Cupo completo.



Llega la tercera edición de este gran evento musical en el mes de noviembre. El CCE convoca a bandas, grupos o solistas a formar parte de un line up dedicado a rendir tributo y versionar temas de artistas de la historia de la música española que elijan en una sola noche

Los ganadores percibirán un cachet artístico por definirse según el número de miembros. El tiempo estimado para cada banda o solista será de 45 a 50 minutos.

En este 2017 en que se cumple el 75 aniversario de la muerte del poeta español Miguel Hernández en prisión, este llamado valorará especialmente aquellas propuestas que incluyan versiones de sus poemas musicalizados que ya forman parte del patrimonio literario de Iberoamérica.

Inscripciones en <u>cce.org.uy</u> **Hasta el 8 de octubre.** 

TRIBUTO A BANDAS Y MÚSICOS ESPAÑOLES





ΕN

RESIDENCIA

Estreno Noviembre

03

Cementerio

Central de

Montevideo



# ESPAÑA EN INTERNACIONAL

LA DEL 40<sup>a</sup> LIBRO

**FERIA** 2017







Presentación del libro

"¿Me acompañas?" de Sergi Torres (España). Urano.

Miércoles

04

19:00 hs.
Salón
Dorado



Presentación del libro

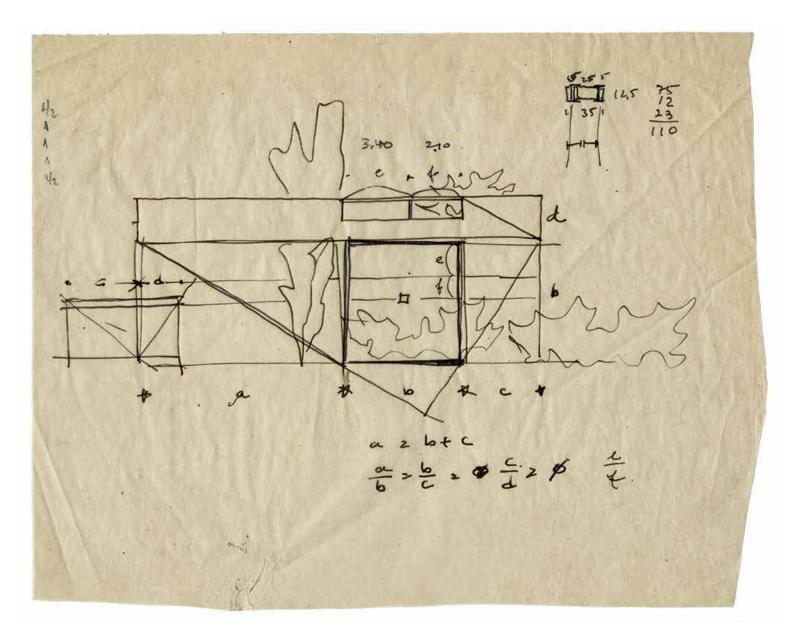
"El monarca de las sombras" de Javier Cercas.

Presenta Alejandro Ferreiro.

Literatura Random House I Penguin Random House.

Sábado **07** 19:00 hs. Salón Rojo





Mario Payssé o el arte de construir

INAUGURACIÓN

Viernes

29

18:30hs.

Museo Juan Manuel Blanes, Sala María Freire

(Av. Millán 4015)

La muestra Mario Payssé o el arte de construir propone un recorrido por materiales de trabajo donados al Instituto de Historia de la Arquitectura junto a otros conservados por la familia del arquitecto.

El visitante no va a encontrar un sistema ordenado por jerarquías y fechas, sino más bien una invitación a perderse y encontrarse dentro del tejido vivo de su pensamiento en plena construcción.

Equipo curatorial: Emilio Nisivoccia, Martín Craciun, Mary Méndez, Martín Cajade, María Noel Viana y Santiago Medero

#### ARTES ESCÉNICAS

#### Sólo una actriz de teatro Gabriel Calderón



**Estela Medina**, la gran actriz de habla hispana, ha sido invitada a dar una conferencia en España sobre su maestra **Margarita Xirgu**. Mientras el público espera, aparece una servidora de escena que, de a poco, irá iluminando el camino de un viaje a la memoria. Maestra y discípula, los años de exilio en Montevideo, el arte del teatro, la vida entregada a la escena.

Solo una actriz de teatro es el resultado de un encargo de escritura al dramaturgo uruguayo Gabriel Calderón cuyo estreno mundial tuvo lugar en Donostia (España) en el mes de marzo.

Producen: Reverso y CCE.

Información y venta de entradas en: salaverdi.montevideo.gub.uy

Lunes + Martes + Miércoles 16+17+18 20:00 hs.

Lugar: Sala Verdi

### Mediateca



Dispone documentos para consulta e investigación relativos a la cultura iberoamericana, con especial énfasis en arte, cultura y literatura de España; así como arquitectura, diseño, historia y gestión cultural.

Es de acceso gratuito y libre, se puede disfrutar de libros, revistas, prensa diaria nacional y wi-fi; sólo hay que presentar un documento de identidad vigente o el carné de lector.

Consulta la guía de libros infantiles y juveniles, elaborada por integrantes de IBBY Uruguay. Disponible en la Mediateca, en la página web del CCE y en la de IBBY Lunes a Viernes de **11** a **19** hs. Sábado de **11** a **17** hs.

#### **Servicios**

- · Préstamo a domicilio de libros.
- Préstamo en Sala de libros y revistas.
- Servicio de referencia documental.
- Respuesta a las consultas de los lectores en ayuda a sus investigaciones o al uso de nuestros servicios.
- Consulte el catálogo en línea aquí
- · Conexión wifi.
- Elaboración y difusión de bibliografías en apoyo a las exposiciones y actividades del CCE.
- Donación de documentos a entidades públicas y privadas

#### Servicio gratuito

#### La mediateca en el bolsillo de los usuarios

Ingresa a nuestro sitio web y accede a la versión para móvil de nuestro catálogo.

La versión móvil del catálogo de la biblioteca pone a disposición de los usuarios la posibilidad de consultar y buscar documentos desde sus dispositivos móviles, identificarse como usuario registrado en "Mis bibliotecas", conocer los títulos en préstamos y su fecha de devolución, realizar reservas, renovar préstamos.

NIÑAS,

#### Visitas guiadas + cuentacuentos



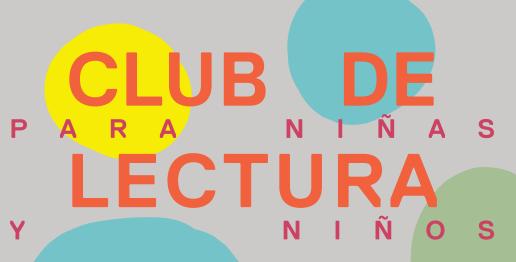


Todos los meses de martes a viernes, el CCE ofrece visitas guiadas por sus instalaciones y exposiciones para grupos de educación inicial, escuelas, liceos y otras instituciones dedicadas a la educación.

Y en el Rincón del Cuento de nuestra Mediateca se ofrecen Cuentacuentos a grupos preescolares entre las 15:00 y 17:30 hs.

Además, se pone a disposición de los docentes y educadores la posibilidad de solicitar funciones de Cine para sus alumnas y alumnos (exclusivamente las películas seleccionadas del CCE).

Más información en: cce.org.uy





http://www.cce.org.uy/club-de-lecturapara-ninas-y-ninos-del-cce/

Desde el 6 de mayo de 2017, el CCE tiene un nuevo Club de Lectura para niñas y niños que se desarrolla a lo largo de todo el año, cada segundo sábado del mes.

25 niñas y niños de entre 7 y 12 años comparten un espacio de encuentro entre historias, escritores y lectores, ilustradores, poetas, grandes y chicos, a través del placer por la lectura y por estar juntos.













En el CCE puedes presentar tu WWW.CCE.ORG.UY/PRESENTACIONES-DE-DISCO.



disco

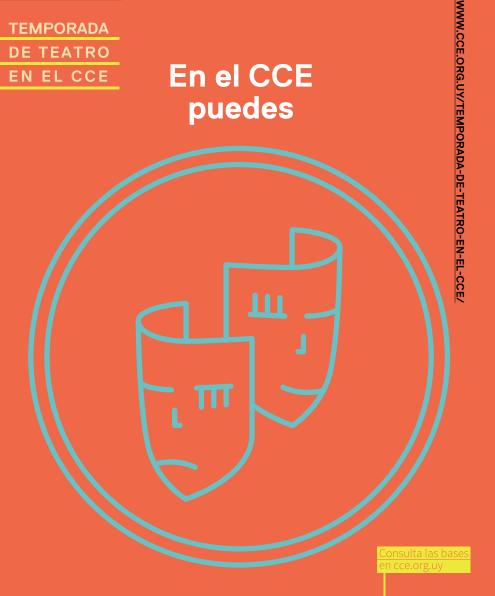






**TEMPORADA DE TEATRO EN EL CCE** 

En el CCE puedes



actuar











oce.org.uy facebook.com/CCE.Montevideo

**CCE** 2017